



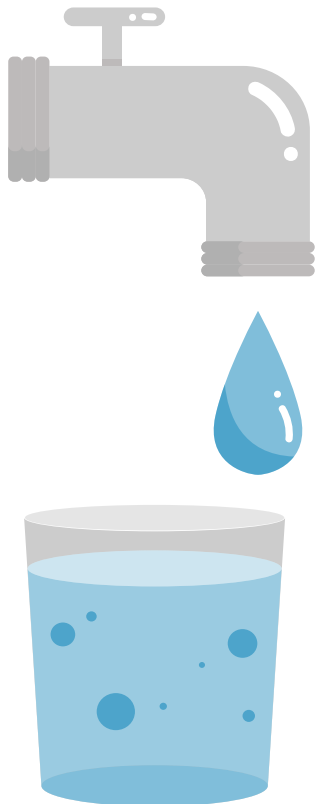
Guía Para Controlar La Exposición Al Plomo En Su Hogar



¿Por qué investigar si hay plomo?

San Antonio Water System está trabajando para identificar si las líneas de servicio de agua que son propiedad del cliente contienen plomo. Estamos haciendo esto como parte de un programa nuevo requerido por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés).

Esta hoja informativa le ayudará a identificar posibles fuentes de plomo en su hogar. También aprenderá cómo el plomo puede afectar su salud y lo que es aún más importante, cómo reducir la exposición al plomo para usted, su familia y sus amigos.



Exposición al plomo puede afectar su salud

La exposición al plomo puede causar serios problemas de salud a cualquier persona de cualquier edad. Ya que una alta exposición al plomo puede afectar el coeficiente intelectual y la capacidad de atención de los infantes y niños, lo que representa un motivo especial de preocupación. Los impactos pueden incluir:

- Problemas de aprendizaje y comportamiento — exposición al plomo también puede empeorar problemas existentes.
- Hijos de mujeres expuestas al plomo antes o durante el embarazo pueden tener un riesgo mayor.
- Adultos pueden tener un mayor riesgo de enfermedades del corazón, presión alta, enfermedades del riñón y/o problemas del sistema nervioso.

Fuentes potenciales de plomo

El plomo es un material natural que se utilizó durante muchos años en productos de plomería residencial e industrial. Históricamente, el plomo se consideraba un buen material para la plomería porque se puede moldear fácilmente en diferentes formas y resiste fugas.

Por esta razón, las casas más viejas pueden tener plomo en las líneas de servicio de agua potable, plomería, y/o en los accesorios de fontanería de los baños o cocinas. El plomo también se puede encontrar en la pintura y otros productos, especialmente en casas antiguas.

La exposición al plomo puede ocurrir de múltiples fuentes dentro de un hogar.

Más información sobre su sistema de agua potable y posibles fuentes de plomo se encuentran a continuación.



- 1 El agua potable de SAWS se analiza rutinariamente para verificar que sea segura. Además, la tubería de agua de SAWS no está hecha de plomo.
- 2 La línea de servicio de agua se divide en dos secciones, una sección es propiedad del cliente y la otra es propiedad de SAWS. Cualquiera de las dos secciones podría contener plomo, lo que podría afectar la calidad del agua dentro del hogar.
- 3 Las casas pueden contener tuberías de plomo y soldadura de plomo, lo que también puede afectar la calidad del agua potable.
- 4 La calidad del agua potable también puede verse afectada por el punto de uso si sus accesorios de plomería y grifos contienen plomo.
- 5 Otras posibles fuentes de plomo en un hogar incluyen pintura a base de plomo, polvo, tierra, joyas y algunos plásticos.



Consejos simples para reducir la exposición al plomo en su hogar

- ▶ Si le preocupa la posibilidad que su agua potable tenga plomo mande analizarla en un laboratorio certificado por el estado.
- ▶ Deje abierta una llave de agua dentro de su hogar al menos 5 minutos antes de beber o cocinar si el agua de la llave no se ha utilizado durante más de 6 horas (por ejemplo, a primera hora de la mañana).
- ▶ Filtre su agua. Use un filtro de agua que tenga la certificación NSF 53 para eliminar el plomo. Muchos filtros y sistemas también pueden mejorar la calidad y el sabor del agua de otras maneras. Visite nsf.org para obtener más información.
- ▶ Use agua fría de la llave para beber y preparar alimentos. Es más probable que el agua caliente contenga plomo que el agua fría.
- ▶ Limpie los aireadores de las llaves de agua y deje correr el agua fría de la llave regularmente. Los aireadores pueden recolectar partículas de tuberías de plomo y deben ser removidos y limpiados regularmente. Esto es especialmente importante después de trabajos y reparaciones de plomería en el hogar. Después de quitar el aireador, deje abierta la llave de agua fría durante 5 minutos.



Para más información



SAWS trabaja arduamente para proporcionar una fuente de agua potable segura para nuestros clientes. Porque los propietarios dentro del área de servicio de SAWS son

dueños de sus líneas de servicio de agua, existe una responsabilidad compartida para administrar la posible exposición al plomo. Estamos preparados para trabajar con usted y responder a sus preguntas sobre la calidad del agua y Project Lead.

- **Página Web de SAWS**
Información y consejos útiles sobre el plomo en el agua potable: saws.org/lead
- **Distrito de Salud Metropolitano de San Antonio**
Información sobre los impactos en la salud y las pruebas de nivel de plomo en la sangre infantil: sanantonio.gov/health
- **Comisión de Calidad Ambiental de Texas**
Programa de Agua Potable de Plomo y Cobre: tceq.texas.gov/drinkingwater/chemicals/lead_copper
- **Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos**
Recursos para comprender y reducir la exposición al plomo: epa.gov/lead
- **Línea Directa Nacional de Plomo: 1-800-424-LEAD (5323)**